



— КОРОТКІ ВІСТІ —

П'ятниця, 23 травня 1969

В АМЕРИЦІ

ВІНСЬКОЕ КОМАНДУВАННЯ ЗСА У В'ЄТНАМІ ВИСТУПИЛО з рішучою обороною операції, яка скінчилася здобуттям високого на 3.000 стій шпилью Алісія за милью від кордону Ляосу. Тому, що в 9-денній битві на узбіччях тієї гори згинули 54 американські воїни і 289 було раними, залунали критичні голоси — між ними сенатора Едварда Кеннеді — чи такі операції необхідні й виправдані високі людські втрати. Американське командування ствердило, що йшлося не про гору, а про ворога, і про перекреслення його шляхів — зосередити біля тієї гори в долині Ашав достаточні сили задля офензивної проти міста Туе.

ЗАЯВА ЧЛЕНСЬКОГО ПРЕЗИДЕНТА ЕДУАРДА ФРЕЯ МОНТАЛВІ, що Чіле претендує на співвласництво в копальнях міді компанії Анаконда, була прийнята у Вашингтоні з задоволенням, як вияв того, що чилійський уряд готовий до переговорів і не планує вивалення цих копальень шляхом їх націоналізації. Керівництво компанії Анаконда висловило надію на те, що Чіле не порушить дотеперішні умови аж до часу, коли буде випрацьований новий договір між власниками копальень й урядом.

РОБЕРТ Ф. ЕЛСВОРТ був запрошений в середу 21 травня ч. р. у Вашингтоні, як новий постійний представник ЗСА до Організації Держав Північно - Атлантичного Пакту (НАТО). У своїй промові, виголошеній під час етової урочистості в Вілему Домі, Елсворт заявив, що розбудова мідного європейського альянсу. Елсворт був членом Палати Репрезентатів в 1960-1966 роках і в січні цього року був найменований на спеціального асистента президента Ніксона.

АСИСТЕНТИ І ДОРАДНИКИ ПРЕЗИДЕНТА НІКСОНА поділили в своїх поглядах щодо того, чи З'єднані Штати Америки повинні випробувати нові роди ракетних атомових голівок ще перед тим, згик вони почнуть розмови з СРСР про обмеження в справі обмеження атомових зброєнь. Започаткування випробування нових типів ракетних голівок домагаються об'єднані шефи штабів ЗСА, мотивуючи своє домагання тим, що це поліпшить ситуацію ЗСА в переговорах з СРСР.

У СВІТІ

ІЗРАЇЛЬ ТВЕРДИТЬ, що недалеко Суецького каналу 4 ізраїльські літаки вилетіли проти вісьмох єгипетських літаків, які пробували летіти вглиб Синайського півострова, окупованого ізраїльськими військами, та збили три єгипетські машини, з яких дві вибухнули в повітрі. Всі ці єгипетські літаки були вбиті на території Єгипту. Але єгипетське командування твердить, що всі його літаки вернулися цілі до своїх баз.

БРИТАНСЬКИЙ ПРЕМ'ЄР ГАРОД ВІЛЬСОН КОНФЕРУВАВ з лідерами Конгресу професійних спілок, який охоплює всі британські робітничі спілки. Темою нарад був урядовий законопроект, що обмежує право до страйків. Не вдалося досягти компромісу, бо робітничі спілки стоять на принциповому становищі, що тільки вони можуть рішати у справах страйків, а Вільсон не хоче втручати права регулювати цю справу. Опитування в британському громадстві виявило, що 52% британців закликають за прихід до влади консервативів, а тільки 30% відстоюють підтримку далі соціалістичний уряд Парті Праці.

НАЙВИЩИЙ СУД В ЗАХІДНІЙ НІМЕЧЧИНІ СКАСУВАВ пресуд нижчих судів проти Германа Гайрліха, який під час останньої війни був старшиною політичної поліції й застрелив багатьох катетників. Найвищий Суд став на становищі, що він діяв під примусом, у виконуваних даних йому наказів, і тому Гайрліх не мав для них убивства власних "основних мотивів". Це рішення дасть змогу сотням німецьких воєнних злочинців оминати суду і кари. Німецькі соціалісти й інші ліві партії обурені, що Найвищий Суд пішов по лінії неонацистів.

Українець заступником шефа поліції Ірвінгтону



Шеф Миско під час відвідин в Головному Канцелярії УНС. Стоять (зліва): заступник гол. преде. УНС Володимир Сохан, гол. предедник Носип Лисогір, шеф Миско та л. Петро Мельник.

Ірвінгтон, Н. Дж. — Завдяки наполегливим старанням Української Громади в Ірвінгтоні, Н. Дж. міська управа цього гарного міста іменує нашу громадянину, капітана поліції Стефана Миску, заступником шефа (Deputy Chief). Уроженець запрошений відбулось в понеділок, 19-го травня в Сіті Гол. В урочистостях взяли участь високі достойники не тільки самого Ірвінгтону, але і сусідніх міст. Була заступлена і наша українська молодь. Після урочистої церемонії всі гості поїхали до готелю "Коронет", де відбулась перекулі Громада з цього українського міста в Ірвінгтоні влаштує для свого нового шефа бенкет, який відбусться в неділю 1-го червня в просторій залі "Коронет", а саме центрі Ірвінгтону. Шеф Миско минулого четверга, 22-го травня, в товаристві л. Петра Мельника, відвідав Головного Канцелярія УНСОюзу та мав розмову з ексекутивними урядовцями.

АСТРОНАВТИ СТЕФФОРД І СЕРНАН ЗНИЗИЛИСЯ ДВІЧІ НА 9.4 МИЛЬ ДО МІСЯЦЯ, ОБСТЕНИЛИ МІСЦЕ МАЙБУТНЬОГО ДЕСАНТУ І ОБ'ЄДНАЛИ ЗНОВУ СВІЙ ВЕГІКУЛ З КОМАНДИМ СУДНОМ

Гюстон. — В четвер 22 травня ч. р. була проведена астронавтами із залогі "Аполло-10" найбільш скомплікована операція: відлучення спеціально збудованого для десанту на Місяці летючого вегікула від командного судна й окремих летючих вегікул в орбіті Місяця в невеликій відстані і потім зустріч й об'єднання з командним судном. Астронавти Стеффорд і Сернан, перейшовши із своєї кабіни в вегікул, розділили його від командного судна і летіли далі самі в орбіті Місяця, знижуючись двічі на відстань 9.4 миль від його поверхні. Під час цього зниження вони фотографували й доклали обстеження околиць місячного Моря Спокою, — місце, на якому мають висадитися в липні цього року астронавти із залогі "Аполло-11". Після відбуття цієї мисії, Стеффорд і Сернан спрямували свій вегікул знову до командного судна, що його провадив командир Янг, і після короткого маневрування об'єдналися з ним і, повернувшись до своєї кабіни, продовжували летіти "Аполло-10" в орбіті Місяця. Розлучення вегікула із командним судном відбулося о год. 3.36 по пол. і його об'єднання о год. 10.54 вечора і декілька хвилин по 11-й год вегікул був знову мідно з'єднаний з командним судном. Відбулася вся операція без більших перешкод, виклики були тільки деякі технічні труднощі, але їх повелося астронавтам своєчасно й успішно виправити. Комунікація астронавтів із Землею відбувалася здебільшого нормально. Понад 9-мильову відстань від поверхні Місяця була найменшою з урахуванням, в якій перебували доі люди. Проведена астронавтами із залогі "Аполло-10" операція зближення до Місяця забезпечує запланований на липень цього року перший десант людей на Місяць, підготовку до якого вже започатковано в Кейп Кеннеді.

На суботу 24 травня почнеться запланований старт "Аполло-10" до повернення на Землю.

Обговорюватимуть справу "кодексу етики" для федеральних суддів

Вашингтон. — Головний Суддя ЗСА Ерл Воррен, який в червні цього року, відійде із свого становища, місце якого займе новоназначений президентом Р. Ніксоном Воррен, Ерл Виргер, скликав, на суботу 24 травня ч. р. засідання спеціальної комісії, складеної з представників різних судових установ, для обговорення "кодексу етики" для федеральних суддів і правил для їхніх фінансових зобов'язань. Згідно із запропонованими вже проектами, всі федеральні судді будуть зобов'язані складати щорічну доповідь "звідомлення про свої фінансові придбання, з тим, що ці звідомлення будуть трактовані як секретні, і заохочуватимуться в диспозиції виключення судових органів. Скликав Воррен комісія, де як спеціальна Правління Конференція ЗСА. Ініціативу Воррена в справі "кодексу етики" 2.000 дол. від даної клініки

ПРЕЗИДІЯ УНРАДИ ВІДБУЛА ЗАСІДАННЯ

Мюнхен (УІВ). — Дня 8 лютого ч. р. відбулося в Мюнхені чергове засідання Української Національної Ради під головуванням голови УНРАди Юліана Макошицького і в присутності президента Української Народної Республіки Миколи Лівича. Засідання було відкрито з читанням доповіді виконавчого Органу та доповіді про міжнародну ситуацію.

3. Справа випуску дальших чисел "Інформація ВО" зокрема питання прискореного випуску чергового чи сла.

4. Меморіал про культуру ситуацію в Україні, не рідбачений для поширення в чужих мовах серед міжнародних культурних установ.

5. Меморіал про політичну ситуацію в СРСР для секретаріату й держав-членів НАТО.

6. Підготовка публікації про репресії над українською культурою в СРСР, що й планує видати Союз для прогресу культури в Римі.

Після дискусії, в якій брали участь члени Президії деякі привітали членів УНРАди, та після кільцевого слова д-ра В. Федорчука звідомлення Виконавчого Органу та доповіді керівництва реорту зовнішніх справ про актуальну міжнародну ситуацію.

2. Рішення опублікувати в черговому Бюлетені Українського Інформційного Бюро Постанову ВО та Прездії УНРАди в справі Асоціації Українців в Америці (Закінчення на стор. 3-й)

ЗСА і їх союзники у В'єтнамі проти одностороннього виведення військ

Бангкок. — Сім держав, які воюють на протикоммуністичному фронті у В'єтнамі, а саме: ЗСА, Південний В'єтнам, Австралія, Нова Зеландія, Південна Корея, Сіям і Філіппіни, заявили на спільній конференції своїх міністрів закордонних справ і високих військових проти того, щоб вони односторонньо відкликали свої війська з Південного В'єтнаму, незалежно від становища комуністів. Вони рішуче підтримали становище президента Р. Ніксона, що альянські й північно-в'єтнамські війська повинні одночасно відходити з Південного В'єтнаму, та що Півн. В'єтнам мусить відійти також з Ляосу і Камбоджі. Ця справа виникла знову на засіданні Паризької конференції, яка відбулася в минулий четвер 22 травня ч. р. Голова американської делегації Генрі Кебот Ладж вказував на тотальність або подібність деяких пунктів мирових пропозицій, що їх зголосили комуністичний Фронт Національної Незалежності та президент Р. Ніксона, як ось, наприклад, визнання принципу про суверенність, не з'являється, з'єднання і територіальну

Понад 50 советських громадян зголошують скаргу до Об'єднаних Націй

Москва. — Понад 50 советських громадян, зрештою мало відомі особи, передали закордонним журналістам у Москві скаргу до Об'єднаних Націй проти репресій, стосовних советським урядом проти найменших проявів будь-якого критицизму членів ЦК. Розкалені й обурені советські громадяни, голіно з кіл інтелектуалів, не мають змоги безпосередньо контактуватися з Об'єднаними Націями і просили акторних журналістів передати туди їхню скаргу-петицію. 3 Об'єднаних Націй заявлено, що такої петиції не отримано, але навіть, коли б вона наспіла, то стріла б та сама доля, що сотен тисяч інших скарг і петицій, які налявають до Об'єднаних Націй: тільки ту петицію можна розглянути, яку переїме котрас із членів держав Об'єднаних

Не буде пропонованої Москвою європейської конференції безпеки

Гельсінкі. — Президент Фінляндії д-р Урйо Кекконен вернувся з Ленінграду, де він у минулий понеділок відвідав мав розмови з советським прем'єром Алексеем Косігіном і після свого повернення заявив на пресовій конференції, що нема наміру запропонувати Союзу та його сателітам північно-європейську конференцію безпеки. Наважуючи до тієї комуністичної пропозиції, зголомил зголосила готувати

Вшанували МIRONA Литвина, як зразкового громадянина Америки

Ньюарк, Н. Дж. — Американська організація "Юніко Нешенел", складена переважно з громадян італійського походження, найменувала й загородила 75-річного українсько-американського дітя МIRONA Литвина званням "Зразковий натуралізований громадянин". Проголошення цього, першого з-поміж представників слов'янських народів відзначення збоку "Юніко Нешенел", відбулось 17 травня на окремому бенкеті в ресторані "Том". Між 400 присутніми було і з 20 українських гостей, гордих успіхом свого земляка. МIRONA Литвин 16-річним юнаком прибув з батьками з України до ЗСА, займався різною працею, врешті закінчив в стейті Нью Джерзі українське погребне заведення. Крім фахової праці, активно займався та займається й тепер громадською працею, в тому і в УНСОюзі. У промові-подяці МIRONA Литвин назвав ЗСА країною великих можливостей.

ПРЕМ'ЄРА ОПЕРИ "АННА ЯРОСЛАВНА" ЦІЄ СУБОТИ В НЬО ЙОРКУ І В НЕДІЛЮ У ФІЛАДЕЛЬФІ



Антін Рудницький



Леонід Полтава

Нью Йорк. — Українська Громада та багато з її американських співгромадян цієї світової метрополії матимуть цієї суботи, 24-го травня, велике культурне свято з нагоди прем'єри "Анни Ярославни", оригінальної опери Антона Рудницького до лібретта Леоніда Полтави. Прем'єра відбудеться в Карнегі Голл о год. 8-й вечора. Наступного дня, в неділю 25-го травня, ця сама опера буде виставлена в Таун Голл у Філадельфії о год. 6-й по полудні. Оперу спонсорує Український Народний Союз з нагоди свого 75-річчя. В головних ролях опери виступають, такі видатні наші оперні співаки й артисти: Марта Кокоцька, Галина Андраліс, Лев Рейнарський, Андрій Добрянський, Іван Голш, Євгенія Василенко, Орієн Геван та ін. Хорош марш ви-конче хор "Кобзар". В опері бере участь симфонічна оркестра з членів ньюйоркської музичної професійної спілки. Диргентом і режисером опери є П. композитор Антін Рудницький.

Завоєвана зала. С всім виглядом на те, що можна із 3.000 місць у залі Карнегі Голл у Нью Йорку в ложі ч. 23. До Французької Республіки, на 5-й етви в Нью Йорку, надійшло повідомлення, що головною консулярною представництвом перебуває тепер поза ЗСА. На прапем'єру опери "Анна Ярославна" прибуде з дружиною п. Жан Карбон, заступник директора консуляту у справах культури. Представник Франції буде в залі Карнегі Голл у Нью Йорку в ложі ч. 23. До Франції, у місто Сентіс біля Парижу, відіслано для монастиря св. Вікентія примірники домовної програми та лібретта до опери "Анна Ярославна" з відповідним листом, для збереження їх у архівах монастиря, при якому є церква, заснована французькою королевою Анною, дочкою великого київського князя Ярослава Мудрого, у 1060 році.

На прапем'єрі "Анни Ярославни" буде офіційний представник консуляту Франції

Нью Йорк. — З консуляту Французької Республіки, на 5-й етви в Нью Йорку, надійшло повідомлення, що головною консулярною представництвом перебуває тепер поза ЗСА. На прапем'єру опери "Анна Ярославна" прибуде з дружиною п. Жан Карбон, заступник директора консуляту у справах культури. Представник Франції буде в залі Карнегі Голл у Нью Йорку в ложі ч. 23. До Франції, у місто Сентіс біля Парижу, відіслано для монастиря св. Вікентія примірники домовної програми та лібретта до опери "Анна Ярославна" з відповідним листом, для збереження їх у архівах монастиря, при якому є церква, заснована французькою королевою Анною, дочкою великого київського князя Ярослава Мудрого, у 1060 році.

ПРОГРАМКИ І ЛІБРЕТТО "АННИ ЯРОСЛАВНИ"

З нагоди прем'єри опери "Анна Ярославна" в Нью Йорку і Філадельфії цієї суботи і неділі, Український Народний Союз видає окремо книжечку віршоване лібретто до цієї опери Леоніда Полтави та ліксову програму з інформацією про оперу та інформаційми й ілюстраціями артистів. Мистецьке оформлення програми виконав Богдан Титла. Обидві книжечки можна буде набути при вході до Карнегі Голл в Нью Йорку і Таун Голл у Філадельфії за одного долара. Весь прибуток з цих дотаций, як і есквентушний прибуток з астуїє на оперу, призначений на харитативні цілі. Маючи програму і лібретто, можна буде краще слідувати за розвитком і виконанням опери.

Короткі вісті

ОБ'ЄДНАНА ГОСП НА СЛУЖБА АБО Т. ЗВ. БЛУ КРОС в Нью Йорку звернулася до ньюйоркського департаменту забезпечення з проханням затвердити запропоновану правління цієї служби підписку забезпечення вкладок для лікування в шпиталях на 49.5 процента. Підписка мала б стосуватися 4.800.000 забезпечених в Нью Йорку й околиці осіб, або 60 процентів усієї кількості забезпечених в цій установі. Підписка не буде стосуватися вкладок, вкладуваних на лікарську опіку, або т. зв. Блу Шілді. Не описати всьа також тих, що закінчили 65 років. Правління Служби мотивує запропоновану ним підписку величезним збільшенням коштів лікування в шпиталях.

ЗАВОРУШЕННЯ У МАЛІЙЗІ КОШТУВАЛИ життя 163-ом особам, здебільша китайцями. Тепер настав там вже спокій, але уряд все ще зберігає у столиці Куала Лумпур і інших більших містах поліційну годіну, ступнево пом'якшуючи її. Щоб протидіяти підбурливій пропаганді — уряд завів пресову цензуру.

ГРОМАДИНАМ БУЧАЧКОЇ ЗЕМЛІ ПРОЖИВАЮЧИМ У ВІЛЬНОМУ СВІТІ.

Подасмо до ласкавого відома, що

З'їзд БУЧАЧАН

заповіджений в дніх

30 і 31 травня та 1 червня 1969 р.
відбудеться в Рочестері, Н. Й.

під патронатом

Іх Екселенції Кир Володимир МАЛАНЧУК
Єпископа для України Католицької у Франції
в архієпископстві

УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО ДОМУ
при вулиці Джозеф Авен, ч. 831

ПРОГРАМА З'їзду:

П'ятниця, 30-го травня 1969 р.
вд. год. 4 до 8-ї веч. в УНДомі — РЕЄСТРАЦІЯ.

Субота, 31-го травня 1969 р.

Год. 8-ма рано — читання Служби Божої в церкві Бого-
явлення Господнього при вулиці Картер.

Год. 9-30 — Продовження реєстрації (в УНДомі при
вулиці Джозеф Авен).

Год. 11-та — 1. Відкриття З'їзду, покінання Президи-
ду. Предсидника, двох Заступників і двох Секрета-
рів.

2. Молитва.

3. Вшанування пам'яті Бучачан поляглих за волю
України на полі бою, в тюрмах і кацетах, на за-
суді без суду помордованих.

4. Доповіді:

а) "Церква зберегла нас" (25 хвилин).

б) "Від пам'яті до творчості Держави" (25 хвилин).

в) "Національно-економічне відродження Бу-
чаччини в 1920-1939 рр." (25 хвилин).

30-ХВИЛИННА ПЕРЕРВА

5. Спогади й привіт.

6. Пропам'ятна Книга. Її зміст, розмір, автори, ла-
скості й інші, широка дискусія для все-
стороннього обговорення.

7. Вибір Видавничого Комітету та Редакційної Ко-
легії.

Вд. год. 5 до 7 — ПЕРЕРВА

Год. 7-ма до год. 9-ї — БЕНКЕТ з короткою мистец-
ською програмою (декламація, квартет "Верховина" і
танцювальний ансамбль "Черемш").

Після бенкету товариська гуляка й забава з тещами.

Неділя, 1 червня 1969 р.

Год. 10 рано — ВІТАГОДАРСТВЕННА СЛУЖБА БО-
ЖА (співана) в церкві Богоявлення Господнього
при вулиці Картер.

Год. 11:45 — Спільна знімка учасників З'їзду.

Год. 12:30 — Обід (в УНДомі), доповідь наради і за-
криття З'їзду.

ВНІ. Громадяни, що не мають в Рочестері рідні й зна-
йомих в кого могли би переночувати, прохасмо повідо-
мити нас заздалегідь на скільки осіб замовити для Вас
якнайкраще, на адресу: Мих. Крижанівський, 619 Гудсон
Авен, Рочестер, Н. Й. 14621.

До милої зустрічі на З'їзді!

За Ініціативу Групу З'їзду Бучачан:
Степан Шипіловий Михайло і Марія Крижанівські

Іван Білоус

ПОТРІБНА ПОМІЧ УКРАЇНСЬКОМУ ШНІЛЬНИЦТВУ

Шкільна Рада УККА ро-
зсилає при кінці березня
школам українства анке-
ту в справі обов'язкових
лектур, які їх повинні учи-
ти наші школи, згідно з про-
грамами навчання і вихован-
ня, опрацювати відома або
при допомозі вчителів в шко-
лі. Програми навчання став-
лять досить високі вимоги
щодо знання української лі-
тератури, і анкета подас
назви творів старших і но-
вих наших письменників.
Школи стоять перед велики-
ми труднощами, звідки взят-
и ті книжки. З нашими класи-
сиками не маємо труднощів,
бо їх твори можна легко
набуди, але творів М.
Шапківця, І. Нечуя-Леви-
цького, Ю. Федьковича, Ю.
Олійського, Ф. Дутка, М.
Гоголя, М. Устияновича, П.
Мирного, О. Кобилянської і
інших нема а як і с деякі
їх твори, то вони видані
давно, старою мовою і пра-
вописом і непридатні до шко-
ли.

Часто вони перевидані фо-
тографічним способом, неви-
разним друком. Є деякі тво-
ри, видані в Україні, але
до них мусимо підходити о-
бережно. Наші діти мають
великі вимоги до книжок і
книжка, мусить відповідати
їхньому смакові. Ми не по-
винні показувати нашої бід-
ноти, бо це відштовхує ди-
тяту від української книж-
ки. Книжки не повинні бу-
ти гірші від американських.
До навчання географії Ук-
раїни школи повинні мати
фізичні карти, їх купити не
можна, школи не мають о-
бразів з видами України. Ді-
ти приносять до нас менше
знання української мови до
школи, треба частіше зміню-
вати шкільні підручники, ба-
гато шкіл мають англомовні
класи, для яких нема під-
ручників.

С виданнями, які мо-
жуть зайняти виданнями
книжок на шкільні лектури,
а Шкільна Рада може на-
дати малу підручничу й
інші посібники, але вони не
мають на це фонди. Молоді
належать до "Громадиства",
і вони повинні прийти з по-
моччю, "Поміч" "Друка"
скаже хто. На це можна
відповісти словами редакції
"Статті з "Свободи" 5-12

Іван Білоус

БЛАЖЕННІ ТІ, ЩО УМИРАЮТЬ У ГОСПОДІ

(Б. П. О. МИКОЛА КУШНІРИК)

По одностайній тяжкій
недузі на серце, заосмотре-
ний Св. Тайнами, відійшов
на вічний спочинок ще один
наш священик міста Мон-
реалю, бл. п. о. Микола Куш-
нірик, якого парафія св. Ми-
хаїла не забуде ніколи.

Покійний о. Микола Куш-
нірик народився в Монте-
реалі. Його батьки Степан і Ме-
ланиа з роду Войчук увес-
час належали до визначних
членів парафії. Від 5-ї клас-
и о. Микола виховувався в
Академії св. Терези, а філо-
софію й теологію студії в
визначенні покійний у ве-
ликий монреальний духов-
ний семінарії, де одержав
ступінь магістра теології.

Висвячений на священника
15 червня 1941 р. ВПрео-
с. Кир Василіс Ладикова,
ЧСВВ, у Вінніпегу. Душпас-
тировав у різних парафіях,
а від листопада 1952 року
був парохом в парафії св.
св. Архистратига Михаїла в
Монреалі.

Бл. п. о. Микола Кушні-
рик проживав всього 52 роки.
Впродовж 28 років священ-
ства працював ревниво і з по-
святотою. Бог дав йому вели-
кі таланти, які він уживав
для добра нашої Церкви й
українського народу. Він
був добрим організатором,
глибоким богословом, могут-
ним проповідником, знавцем
багатьох мов, яким володів
досконало, азірцевим вихо-
вником молоді, провідником
старших, науковцем, визнач-
ним знавцем нашого церков-
ного обряду і професором
університету. Зокрема від-
значався великою любов'ю до
Бога, своєї Церкви та був
першорядним патріотом, ні-
коли не шадив своїх сил, та-
ленту, знання, а й матері-
альних засобів, бо був над-
звичайно жертовним на
всесі церковні й народні ці-
лі.

Похорони цього великого
покійника відбулися велича-
во, з участю Архидієскопа
Монреалю Павла Трегун-
та Єпископа Валеріяна Бе-
ланжеского і нагого Предста-
веного Кир Ісидора Во-
ронецького з Торонто. Крім
цього взяли участь у похо-
ронах 30 священників і бого-
словів з Оттави нашого об-
ряду, кільканадцять свяще-
ників і богословів латинсь-
кого обряду, усі місцеві ук-
раїнські православні свяще-
ники під проводом митро-
форного протоієрея о. Во-
лодимира Слюзара, та багато
духовних з інших вірови-
знав. 5 тисяч вірних і при-
я-

УСПІХИ НАШОЇ МОЛОДІ

Джерзі Сіті. — 3 головної

канделярії Українського На-
родного Союзу повідомили
про визначні успіхи в студі-
ях минулорічної стипенді-
сти УНСОУ, Анни Слюсар-
чук з Дітройту. Покінчивши
з відзначенням навесні ми-
нулого року Українську Се-
редню Школу Непокорного
Зачаття в Гемтремку, Анна
Слюсарчук одержала стипендію УНСОУ на далішні
студії, які вона того року
розпочала в Овкландському
Університеті, афілійованому
зі Стейтсовим Міннісепсом
Університетом. Вже після
першого семестру своїх сту-
дій її батьки одержали лі-
ста від декана з найвищим
признанням для їх доні, яка
стала відмінною студенткою
й була поміщена на почес-
ній деканській листі. Остан-
ньо, на схилку першого року
студій, Анну Слюсарчук по-
відомлено, що її студії одер-
жали найкращі ноти й що
вона, як найкраща студент-
ка російської мови, одержала
від Університету стипендію
на тримісячний студій-



Анна Слюсарчук

ний побут в Ленінграді, де
на університеті буде погли-
блювати знання цієї мови.
Анна Слюсарчук студент-
кою Східної Європи і з
цим предметом також росі-
йську мову. В часі побуту на
цих студіях вона матиме на-
году відвідати також Укра-
їну. Анна Слюсарчук є до-
нею д-ра Атанасія і п. Зоре-
слава Слюсарчуків. Д-р
Слюсарчук є секретарем од-
ного з дітройтських Відділів
УНСОУ.

Президія УНРади відбула засідання

(Закінчення зі стор. 1-ої.)

льної політики, має бути
опубліковано у відповідно-
му виданні ВО УНРади.

З черги Президія присту-
пила до обговорення виго-
товленого головною Викона-
вчою Органою д-ром А. Фі-
голем проєкту Правильни-
ка Громадсько-Виборного
Сектора УНРади. Цей про-
єкт передано до розгляду
Правничий Комісії — з тим,
що перед його розгляне-
нням Комісією до Викона-
вчого Органу мають вплину-
ти зауваження до проєкту
окремих фракцій УНРади
та інших зацікавлених ці-
лю справою установ, насам-
перед Представителів ВО та
Товариств Прихильників У-
НР і Сприяння УНРаді в
різних країнах західного
світу.

Президія розглянула та-
кож внесок УНДО про замі-
ну в складі фракції д-ра В.
Федорончука іншим канди-
датом. З огляду на те, що
в міждасі відігнали заяву
і листи як від самого д-ра
В. Федорончука так і від
інших членів УНДО, в яких
висловлюються заперечення
до зазначеного внеску, Ре-
гулярно-мандатна Комі-
сія, яка розглядала цю спра-
ву, прийшла з такою про-
позицією: Просити керів-
ництво УНДО ще раз розгля-
нути і пологдити цю спра-
ву внутрішнім способом та
подати своє рішення до ві-
дома Президії УНРади.
Пропозицію Регулярно-

во-мандатної Комісії прий-
нято більшістю голосів чле-
нів Президії. Після цього
ред. М. Добрянський сказав
якщо, що фракція УНДО
не буде брати участі в пра-
ці УНРади аж до "полад-
ження запропонованого нею
внеску. Пані І. Козак, в іме-
ні фракції ОУН, склала
протест з приводу докона-
ного, на погляд фракції,
зламання Статті 8, т. 3, Тим-
часового Закону з уваги на
те, що Президія УНРади не
прийняла негайно й автома-
тично внеску фракції УН-
ДО.

На закінчення засідання
голова УНРади Я. Мако-
вський подав до відома, що
закінчення терміну цього
засідання Президії стається
в огляду на кількісний
перебування голови ВО в
Америчі, а потім через його
недугу. Вважає, що в спо-
рому часі — це допов-
ного відігнали голови ВО до
Америчі, повинно відбу-
тися поширене засідання
Президії УНРади, з участю
ВО, до якого мають бути
приготовлені такі справи,
які дворічне звідомлення з
праці Виконавчого Органу
та, реорганізація, чи допов-
нення складу Виконавчого
Органу. Про справу підне-
сення ефективності праці
ВО та доповнення його
складу говорив також у
своєму попередньому висту-
пі секретар УНРади д-р Т.
Леонть.

ЧЕСЬКІ ВІЙСЬКА БЕРУТЬ участь у маневрах на
території ЧССР наспілку з совєтськими військами під ко-
мандуванням чеського генерала Александра Мухи. Май-
же одночасно румунські війська беруть участь в маневрах
з совєтськими військами на території ССРР. В тих останніх
маневрах брали участь також війська Мадярищини і Вол-
гарії.

Дітмоси сумною вісткою, що 20-го травня 1969 р.
відійшов у Вічність, на 85-му році життя

**Бл. п.
ПАФНУТІ ЧУПРУН**

Покійний був учителем та інспектором народних
школ та належав до УАПЦеркви св. Андрія м. Філа-
дельфії.

Після відправлення Панахиди в похоронному заведе-
нні п. Петра Марини в 7-й год. веч. у п'ятницю,
Тіло західного буде перевезене до УАПЦеркви св. Андрія
м. Філадельфії, а рано в суботу, 24-го травня 1969 р.
буде відігд в м. Банда Брук, де і відбудеться похорон
на Православному Цвинтарі.

Горем прибиті:
дочка — ВАРВАРА
та син дікар

В ТРЕТЮ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ
могого Найдорожчого
МУЖА І БАТЬКА НАШИХ ДІТЕЙ

**Бл. п.
Івн. РОМАНА ЩЕСНЮКА**

бувшого старшини УГА
буде відправлена

СЛУЖБА БОЖА З ПАНАХИДОЮ
у п'ятницю, 30-го травня 1969 року
о год. 8:30 рано

**в УКРАЇНСЬКІЙ КАТОЛИЦЬКІЙ
ЦЕРКВІ НЗІДІМ**

при вул. Мек-Дугелі і Комор в Гемтремі,
про що повідомляє горем прибито
вдова — МАРІЯ з ДІТЬМИ

Увага!

НЬО ПОРК І ОКОЛИЦІ!

Захочаючи швидко Координувати при співпраці всіх Комітетів
і Ветеранських Організацій міста Нью-Йорку і околиць
відбудеться

у ЗЕЛЕНУ НЕДІЛЮ, 1-го ЧЕРВНЯ 1969 р. на Оселі УРСОУ "ВЕРХОВИНА"
в Глен Спей, Н. Й., біля Моголи-Пані-Гітська — традиційно

**ЗЕЛЕНОСВЯТОЧНІ ПОМИНКИ ПО ПОЛЯТИХ
І ПОМЕРЛИХ ВОРЦЯХ ЗА ВОЛЮ УКРАЇНИ**

Початок о год. 10:00 ранку

Окремі замовлені автобуси від'їдуть з-під Українського Народного Дому в
Нью-Йорку, точно о год. 7:00 ранку. Квитки на автобуси в ціні по \$4.50 від особи
можна одержати в крамничних АРКА, ЕКО і СУРМА в Нью-Йорку. Прохасмо ви-
купити ці квитки якнайвчасніше, щоб було можна зачасу замовити есентуальні
додашкові автобуси.

Сердечно закликаємо все Громадство Нью-Йорку і околиць, а передусім кол.
Вояки і Молоді знайчисленнішого участю у цій всенародній вчотності гідно
вшанувати Пам'яті наших національних Героїв і Воїнів. Зокрема сердечно за-
прошуємо Побратимів-Ветеранів українського роду з Армії ЗСА, головно з ко-
рейської і в'єтнамської воєни.

Всі Українські Організації запрошують працювати з прапорами і знаменами.
Координаційний Комітет Українських і Українсько-Американських
Організацій м. Нью-Йорку

Увага!

ПРОРОЧИЦЯ ЧИ ВОРОЖКА?

Діди Діксон передбачила божество президента Кеннеді.
Тисячі шукають в неї поради, дипломати ступають до її
дверей. Хто вона? Спеціальні телефонічні передачі:

ДІАЛОГ З МОДЕРНОЮ ЛЮДИНОЮ

дадуть докладну аналізу цієї небуденної постаті в дніх
25-29 травня ч. р. Також 30-31 травня:

ВІЙНА У В'ЄТНАМІ? МИ НЕ ПРОТЕСТУЄМО

Нічого не мусите говорити. Ступайте нас комки
мінути дні і почі на Вашому телефоні під числом:

(212) 479-4433

ТАМ, ДЕ НАРОДИВСЯ УНСОЮЗ
Український Народний Союз з нагоди 75-річчя
— презентує —
ДВО-ДЕННУ ПРОГРАМУ СВЯТКУВАНЬ
в Шамокіні, Па. — серці Округи Твердого Вугілля
і місці народин УНСОЮзу
ПРОГРАМА

СУБОТА, 31-го ТРАВНЯ 1969

3-4-го пол.
Служба Божі і Панахиди за ук-
раїнських Понерів і померлих
членів УНСОЮзу.
Укр. Кат. Церква Преображення
Господнього
301 N. Shamokin Street

4-та по пол.
Відкриття Пам'ятника Україн-
ським Понерам, які заснували
УНСОЮз в Anthracite Valley в
Пенсильвенії.

5-та по пол.
ПРИЙНЯТТЯ:
Церковна зала
Український Клуб В-на
Зала Американського Легіону
Готель James Madison

6-та по пол.
БЕНКЕТ
Зала Американського Легіону
Independence Street

БЕНКЕТ
СУБОТА, 31-го ТРАВНЯ 1969
Гимни: Американський, Канадсь-
кий, Український
Марія Лисогір — сопрано
Молитва — о. Юрій Дубинський, па-
рох Укр. Кат. Церкви.
Відкриття і представлення майстра
церемоній — Носен Лисогір, го-
ловний предсидник УНСОЮзу
Майстер церемоній —
Петро Пуцало, головний касир
УНСОЮзу
Привіт — Майор міста Шамокін
Обід
Представлення почесних гостей
Українських тапирів
Чоловічий хор Лігав Валлей
Головна промова в англ. мові —
Михайло Кічок
Марія Лисогір — сольсепів
Головна промова в укр. мові —
Степан Куропас, заступник го-
ловного предсидника УНС
Організацій м. Нью-Йорку

НЕДІЛЯ, 1-го ЧЕРВНЯ 1969
Lakewood Park, Pa.
State Highway No. 64
(близь Маганой Сіті)
1-ше червня — проголошення гу-
бернатором Шейфером, Дієм Укра-
їнського Народного Союзу в Пенсильвенії.
Перед полуднем
Церковні Богослужби
в Католицькій і Православній
Церквах
2:30 по пол.
КОНЦЕРТ
Дівоцій хор з Торонто
"Весінка"
Чоловічий хор Лігав Валлей
Українські народні танки під кер.
Оселем
Ювлейна промова — заступник
губернатора сестру Пенсильвенія
дос. Реймонд Бредері
5 до 9 веч.
ЗАБАВА
Оркестра Віллі Урбан

Програма святкувань буде передана "живо" з Лейквуд Парк через
станцію WMBT Shenandoah, Pa.

**УКРАЇНСЬКИЙ МУЗИЧНИЙ
ІНСТИТУТ АМЕРИКИ, ІНН.**

— вшатовує —
в П'ЯТНИЦЮ,
6-го ЧЕРВНЯ ч. р. о год. 8-й веч.

**КОНЦЕРТ
МАРТА ЦИБИК**
п'яністка

В програмі твори: Баха, Бетговена, Дебюсі,
Грудіна, Шопена і Ліста.

Залі Українського Народного Дому
140 Prospect Ave., Irvington, N.J.

ЛЕМКІВСЬКИЙ РЕСОРТ-ПАРК

- Лемківський Парк міститься в дуже гарних Кециль-
ських горах, тільки 50 миль від Нью-Йорку, коло міс-
точка МОНРО, Н. Й., при дорозі 208, яка лучиться з
дорозою ч. 17, і тільки три миль від Н. Й. Трувей.
Вихід ч. 16.
- В Лемківському Парку є новобудований басейн
(свинг пул) до купання, озеро для риболовлі, як
також численні кіннати.
- Видгяд і атмосфера наших Карпатських гір.
- Ціни на все дуже приступні.
- ПРИЙДІТЕ НА ВАКАЦІ!

За інформаціями, пишніть або телефонуйте на адресу:
LEMKO RESORT
P.O. Box 567 Monticue, N.Y. 10950
Tel.: Code (914) 783-1833
Михайло ПОРАДА, менеджер

Видання Гарвардської Серії Українознавства

Гарвардський Комітет для українських студій, який діє при Гарвардському університеті, запланував видання "Гарвардської серії українознавства", яка відверне увагу на українське питання, як одне із серйозних питань університету.

Покликано до життя редакційну комісію для Гарвардської серії українознавства, до складу якої входять проф. Гарвардського університету Віктор Байнтраб, Гораций Дж. Лант, Річард Е. Пайпс та Ігор Шевченко. Очолює її голова Наукової Ради Катедрі українознавства проф. Омельян Прицак.

Видання в Гарвардській серії українознавства являтимуться цінним і необхідним джерелом та базою для професорів, працівників кафедр та студентів, записаних на курси з ділянки українознавства. Вони являтимуться основою для розвитку наукового дослідження межами України в ділянках української історії, літератури, мови та фольклору.

Гарвардська серія українознавства складається з оригінальних праць, передруків рідкісних видань та розвідок, збірок творів на окремі теми, університетських підручників, бібліографічних збірок, словників та вибраних (або повних) творів українських гуманітарних наук. Передрук завжди матиме передмову, де ставляться питання доведень до сучасного дня, та редакційні, географічні та помилки показують, як це і має бути в оригінальних виданнях.

Редаційна комісія Гарвардської серії українознавства запланувала в 1969-70 академічному році видання таких 25 різних назв:

1. Ігор Шевченко, **THE LIVES OF CONSTANTINE AND METHOPIUS** — Життя св. Константина і Методія. Передмова, англійський текст і білінгвістичний коментар. Всього 600 стор.

2. Омельян Прицак, **THE HORSE TALE AS A HISTORICAL DOCUMENT** — Слово в полку Ігорів-Київських історичний документ (Русь-Тмуторокань — Половецький степ). Політичні і культурні дослідження на Русі та Половецькому степу в XI-XIII ст. Використано всі доступні староруські та азійські джерела та дані з "Слова о полку". Порівняльна методика дає відповідь на довгоспорядану проблему автентичності твору. Коло 800 стор.

3. Володимир Розов, **UKRAINIAN CHARTERS AND DOCUMENTS OF THE 14th AND THE FIRST HALF OF THE 15th CENTURIES** — Українські грамоти 14-го і першої половини 15-го ст. Передрук важливої збірки першого видання Українською Академією Наук в Києві (1928) тільки у 200 екземплярах. Передмова проф. Олександра Горбача з Франкфуртського університету. Коло 300 стор.

4. Хведір Тітов, **FOREWORDS TO UKRAINIAN INCUNABULA AND EARLY PRINTED BOOKS**. Передрук "Матеріалів до книжної справи на Україні в XVI-XVIII вв.", виданих Українською Академією Наук в Києві (1924) тільки у 200 прим. Передмова проф. Ігоря Шевченка. Коло 600 стор.

5. Катерина Грушевська, **UKRAINIAN EPIC SONGS**. Передрук "Українських народних дум" в двох томах, виданих Українською Академією Наук в Києві (1929-31). Передмова Гарвардського професора Альберта Б. Лорда. Всього 33 основні думи в англійському перекладі. Около 600 стор.

6-10. Іван Франко, **UKRAINIAN APOCRYPHA**. Збірку "Апокрифи і легенди з українських рукописів" видав обмежений тиражем Наукове Товариство ім. Т. Шевченка у Львові у п'яти томах (1896-1910). Вона містить апокрифи з Старого і Нового Завітів, есхатологічні апокрифи та апокрифічні легенди про Святих. Передмова гайдельберзького про-

ПАВЛО ШИМІН (Посмертна згадка)

20-ий Відділ Організації Державного Відродження України в Рочестері, Н.П., з глибоким сумом повідомляє друзів і приятелів, що в п'ятницю 7-го березня по важкій недугі, зосмортрив Найсвятішими Тайнами, передчасно відійшов від нас у вічність наш друг Павло Шимін, народжений 21 червня 1920 року в селі Михновець, повіт Турка на Волищині.

Бувши головою 20-го Відділу ОДВУ в Рочестері, член ОУН, бувши учасником похідних груп на Схід в 1941 році, член Укр. Націоналістичного Ресистансу в Курені ім. Максима Залізняка в Карпатах і воїн другої Української Галицької Дивізії, брав активну участь в суспільно-громадському житті в УК-КА, Бойківському Регіональному Комітеті, в Т-ві Сприяння Укр. Нац. Раді, в Хорі "Сурма" і в багатьох українських установах. Був уродженим інтелектуалом, шкодою, що не мав змоги здобути вищої освіти. Його поведінка була полюблена у всіх кругах нашого політичного роз'єднання (вислови беру від його політичних противників) і зразком громадянського укр. співжиття. Залишив рідних в Канаді і в Україні.

Похороном покійного Павла займалися найближчі друзі і кузени: Славик і Тиховський та 20-ий Відділ ОДВУ. В похоронні заведення Павла Гарпіса труна була вкрита організаційним прапором та вінками. В неділю 9-го березня відправлено Панахиду при співучасті:

виданих Українською Академією Наук в Києві (1930). За цю працю автор був комуністами заарештований, а сама праця скоро знята з обігу. Діти Павла проф. Василь Демидович, Портланд Стейт Коледж. Коло 460 ст.

23. Василь Сімович (1880-1944). **SELECTED WORKS**, під редакцією проф. Юрія Шевельова, Колумбійський університет. Коло 500 стор.

24. Joseph A. van Campen, Stanford University, **REVISED ALPHABETICAL DICTIONARY OF CONTEMPORARY STANDARD UKRAINIAN** — "Зворотний словник української мови". Коло 500 стор.

25. **LIST OF ROOT-MORPHEMES OF CONTEMPORARY STANDARD UKRAINIAN** — "Словник морфем української мови". 114,000 гасел, до 1,000 стор.

Усі вищезгадані видання Гарвардської серії українознавства, як тек у майбутні видання, являтимуться в обмеженій кількості примірників, яка потрібна, щоб ними забезпечити університетські та спеціальні бібліотеки, дослідні інститути та науковців-спеціалістів. Тому кожний, хто бажає придбати собі цілу серію, або окремі її видання, повинен замовити собі їх заздалегідь.

Замовлення і запити у цій справі спрямовувати на адресу голови видавничого репертуру Наукової Ради Катедрі Українознавства проф. Миколи Богатюка: Dr. Nicholas G. Bohatuk, Department of Economics, Le Moyne College, Syracuse, N.Y. 13214, tel.: (315) 488-3518.

Admiral Motel
1911 Clark Street
Niagara Falls, Ont., Canada
Tel.: 354-3317

SACRED HEART SCHOOL
RESIDENT SCHOOL FOR BOYS
GRADES 4 THROUGH 8
APPLY
BROTHERS OF THE SACRED HEART
ANDOVER, MASS.

Real Estate

FLORIDA REAL-ESTATE
BAKASTE купити дім, котедж, містечко, апартаменти, фарми чи бізнес — маско 4 бора для Вашої обслуги. Звертайтеся до:

СТЕПАНА
КОВАЛЬЧУКА
Southland — Realtors
8252 Biscayne Blvd.
MIAMI, Fla.
Phone (305) 757-0661

SULLIVAN COUNTY
COUNTRY & LAKE
PROPERTIES
Call: Gibson McKean
DAVIS R. CHANT
REALTORS
Eldred, N.Y. (914) 956-7682

Business Opportunity

МАЛА КОЛОНИЯ
6 1/2 акр., чудов. вид. 7 км. від м. Діксон. 3 мод. катедж. з приватним басейном і фітлером. Ціна — \$18,000.
KOPP of KERNHONSON, NY
Phone: (914) 626-7500

SUPPERGETTE — 1 крамниця в провінційній місті, річно \$175,000, відкрито 8-6 год. в неділю закрито. 2 апарти. 6 1/2 кімнат + дохід з ренту. Ціна \$75,000 за все. дуже добрі умови.

Hunterdon Co.
Luck Realty Adamcik Broker
Main Street
Whitehouse Station, N.J. 08889
334-4300 Call 9109

HOUSEKEEPERS
MAIDS
HOUSEMEN
5 днів в тиждень. Додаткова платня велика. Звертайтеся до:

Голоситесь
Personnel Office
HOTEL STATLER HILTON
BOSTON, MASS.

An equal opportunity employer

Із діяльності СУМ в Європі

В час латинських Різдва св. 1968 р. я був учасником з терену Англії в сузір'ї українського вишкільного табору в Бельгії, який відбувся в сузір'ї оселі Франкополе в Бельгії. Хоч і пізно хотіло поділитися своїм враженням, і тим самим заохотити нашу сузір'ї, моїм на бачення не оминати на бачення і побувати на слідуючому таборі, бо такі зустрічі дають дуже багато для нас молоді української людини, зустрічати з українським молоддю з кільканадцяти країн. Табір був вишкільним то він дав для молоді людини, крім розваги, та ще добру дозу знання з українського сузір'я.

Франкополе лежить серед Арденських високих, лісових гір в Бельгії. Красивий та надзвичайно гарний, і навіть, що подібний до українських Карпат. До цієї місцевості прибули 26-го грудня 1968 р., сузір'ї майже з цілої Європи, щоб спільно відбутися перший європейський характеру односторонній зимовий вишкільний табір СУМ'у.

Сузір'я молоді прибула з п'ятих країн: Бельгії, Англії, Західної Німеччини, Франції й Австрії.

Табір офіційно відкрив командир табору М. Гринюк в присутності заступника голови Центральної Управи СУМ Я. Деремеди. Стану

чисельну участь. Степан Кричук відчитав зворушливого листа від 9-го Відділу ОДВУ зі Сиракуз та список жертводавців на УВФонд.

Замість квітів на могилу зложили: 9-ий Відділ ОДВУ — \$20, брати Серні \$15, а по \$10 зложили: Сенчичак Ів., Парацук Микола, Гриневич Михайло, Удич Теодор, Баран Осип, Кричук Степан, Лялька Михайло, Манківський Карло, Гринчик Іван, Кривонос Кіндрат, по \$5 — Баран Володимир, Сенсон Іван, Сенсон Павло, Галдан Василь, Мількович Микола, Стецьків Теодор, Любомир Білик, Лучанко Микол, Тиховська Лена; по \$2 — Левинський Петро і Касиячук Ів. Разом зібрано \$184.00. Здекларували по \$10: М. Білик, І. Кірчей; по \$5: Бараняк і Левинський Іван не означену суму. Віримо, що всі друзі відгукнуться і зложать свої добровільні жертви на УВФ. М. Лучанко зібрав на парохію св. Йосафа \$73.98. Письменник А. Галан сказав слово від Т-ва Прихильників УНР, Микола Білик як друг від себе, І. Тиховська подякувала за поради, кузен Славик і п. Смолий як однокласники. І. Якиминський провів молитву, всі друзі відповіли "Види, брате мій".

Степан Кричук

Вона також сумівка і щоб її класикати додуга Слава. Ми дуже журились, та побоювались, що наш зимовий табір буде без снігу. Наші побоювання розвіялись, бо на латинське Різдво впав перший сніг і від цього дня на штабір був дійсно зимовим табором.

Прогулявши в ліс, ізда на лещатах, гри в снігу та сама дружня атмосфера табору спричинилась до щасливого і успішного та корисного проведення часу. Вечорами після занять, коли ми всі сиділи кругом вогню в голівній залі і співали чудових українських патріотичних пісень, які глибоко врізувались в душу кожного юнака і юначки, я аж тут відчув і зрозумів, що наші пісні найкращі в цілому світі.

Вечором під Новий Рік відбулась велика танцювальна забава, яка тривала аж до ранку. Сумівці гарно попросили старий рік і привітали новий.

На жаль все, що гарне, мав свій кінець, і в середу вечором 2-го січня 1969 р. після таборової вагри з присвятою Героям ОУН і УПА, відбулось офіційне закриття табору.

Б. Нагайло
старший юнак

ПРИМАС БЕЛЬГІ КАРДІНАС ЛЕО СТОЄНС КРИТИКУВАВ в інтерв'ю з тижневиком "Таблет" архайні звичай, методи і заборони в Католицькій Церкві та вимагав особливо реформи найвищого адміністративного чинника Церкви, себто Курії, яку становлять окремі Конгрегації. Названий бельгійський кардинал критикував також орган Ватикану "Осерваторе Романо" за його завжди одностороннє ставовище в справах Церкви, з обороною становища Папи і Конгрегацій.

М'ясо і ковбасні вироби
за німецьким виробом для смакування.
Вироби у власній фабриці ковбас.
ТІЛЬКИ ОДНА ЯКІСТЬ — НАЙЛІПША
яку найліпше люблять господарі і цілі родини.
Зайдіть до найближчої КРАМНИЦІ KARL EHMER
KARL EHMER
PORK STORES
Головна крамниця:
63-65 Fresh Pond Road Ridgewood — Brooklyn, N.Y.
Філії крамниць в Нью Йорку і поза містом.

КРАМНИЦЯ
Романа Іваницького
(Delto Sportswear)
Мас на складі: Різномодельні светери — жіночі і мужські, італійські дошовники — хустки і шапки — блязочки, костюми — сукуники — муз. сорочки — ковдри — коври — обрус — капі — панчохи — скарпетки — шкіряні і найлонові куртки — рольки плястичку — олівці і вклади до олівців — коперти з нарисом УССР на висилку до всіх країн Європи.

Roman Iwanycky
(DELTO SPORTSWEAR)
304 EAST 9th STREET NEW YORK, N.Y. 10003
(Near Second Avenue) Tel.: 228-2266

ПОВІДОМЛЕННЯ! **ПОВІДОМЛЕННЯ!**
КРАМНИЦЯ
Романа Іваницького
(Delto Sportswear)
Мас на складі: Різномодельні светери — жіночі і мужські, італійські дошовники — хустки і шапки — блязочки, костюми — сукуники — муз. сорочки — ковдри — коври — обрус — капі — панчохи — скарпетки — шкіряні і найлонові куртки — рольки плястичку — олівці і вклади до олівців — коперти з нарисом УССР на висилку до всіх країн Європи.

Роман Іваницький
(DELTO SPORTSWEAR)
304 EAST 9th STREET NEW YORK, N.Y. 10003
(Near Second Avenue) Tel.: 228-2266

НЬЮЙОРКСЬКА ПРОВІДНА КРАМНИЦЯ КОВБАС
та різномодельні вироби

SCHALLER & WEBER
— ДІМ ЯКОСТЕЙ —
Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7083
In ASTORIA: 23-23 Steinyard Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2533
In JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue DE 5-1154
In FLORENCE PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 843-6118
In FLORENCE PARK, L.I.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7083
In ASTORIA: 23-23 Steinyard Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2533
In JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue DE 5-1154
In FLORENCE PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 843-6118
In FLORENCE PARK, L.I.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7083
In ASTORIA: 23-23 Steinyard Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2533
In JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue DE 5-1154
In FLORENCE PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 843-6118
In FLORENCE PARK, L.I.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7083
In ASTORIA: 23-23 Steinyard Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2533
In JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue DE 5-1154
In FLORENCE PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 843-6118
In FLORENCE PARK, L.I.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7083
In ASTORIA: 23-23 Steinyard Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2533
In JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue DE 5-1154
In FLORENCE PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 843-6118
In FLORENCE PARK, L.I.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7083
In ASTORIA: 23-23 Steinyard Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2533
In JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue DE 5-1154
In FLORENCE PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 843-6118
In FLORENCE PARK, L.I.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7083
In ASTORIA: 23-23 Steinyard Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2533
In JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue DE 5-1154
In FLORENCE PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 843-6118
In FLORENCE PARK, L.I.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7083
In ASTORIA: 23-23 Steinyard Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2533
In JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue DE 5-1154
In FLORENCE PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 843-6118
In FLORENCE PARK, L.I.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7083
In ASTORIA: 23-23 Steinyard Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2533
In JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue DE 5-1154
In FLORENCE PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 843-6118
In FLORENCE PARK, L.I.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7083
In ASTORIA: 23-23 Steinyard Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2533
In JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue DE 5-1154
In FLORENCE PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 843-6118
In FLORENCE PARK, L.I.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7083
In ASTORIA: 23-23 Steinyard Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2533
In JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue DE 5-1154
In FLORENCE PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 843-6118
In FLORENCE PARK, L.I.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7083
In ASTORIA: 23-23 Steinyard Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2533
In JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue DE 5-1154
In FLORENCE PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 843-6118
In FLORENCE PARK, L.I.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7083
In ASTORIA: 23-23 Steinyard Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2533
In JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue DE 5-1154
In FLORENCE PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 843-6118
In FLORENCE PARK, L.I.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7083
In ASTORIA: 23-23 Steinyard Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2533
In JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue DE 5-1154
In FLORENCE PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 843-6118
In FLORENCE PARK, L.I.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7083
In ASTORIA: 23-23 Steinyard Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2533
In JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue DE 5-1154
In FLORENCE PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 843-6118
In FLORENCE PARK, L.I.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7083
In ASTORIA: 23-23 Steinyard Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2533
In JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue DE 5-1154
In FLORENCE PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 843-6118
In FLORENCE PARK, L.I.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7083
In ASTORIA: 23-23 Steinyard Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2533
In JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue DE 5-1154
In FLORENCE PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 843-6118
In FLORENCE PARK, L.I.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD: 56-54 Myrtle Avenue VA 1-7083
In ASTORIA: 23-23 Steinyard Street AS 4-3210
In FRANKLIN SQUARE, L.I.: 981 Hempstead Tpk. 437-7677
In FLUSHING: 41-06 Main Street HI 5-2533
In JACKSON HEIGHTS: 82-19 37th Avenue DE 5-1154
In FLORENCE PARK, L.I.: 259 — 17 Hillside Avenue 843-6118
In FLORENCE PARK, L.I.: 450 Main Street (914) 454-9070
In EAST NORTHPORT, L.I.: 250 — A Lark Field Rd — (516) 757-0801

Великих крамниць Великих крамниць
In NEW YORK: 1634 2nd Avenue (85-86 Sts.) TR 9-3047
In RIDGEWOOD